

# مناجات شعبانیه

بو احمد بن  
خط ابو الحسن

نگارش آسان

# مناجات شعبانیه

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَّإِلَيْهِ مُحَمَّدٌ

\* ای خدا درود فرست بر محمد و آلس

وَاسْمَعْ دُعَائِي إِذَا دَعَوْتَكَ



\* و چون تو را بخوانم دعای مرا اجابت فرما \*

وَاسْمَعْ نِدَائِي إِذَا نَادَيْتَكَ



\* و هرگاه تو را نداکنم، ندایم بشنو \*

وَأَقْبِلَ عَلَيْهِ أَذَا نَاجَيْتُكَ



\* و چون با تو مناجات کنم به حالم توجه فرما

فَقَدْ هَرَبْتُ إِلَيْكَ



\* که من به سوی تو گریخته ام

وَ وَقَفْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ

و در حضور حضرت ایستاده در حالی که به درگاه ت

مُسْتَكِنًا لَكَ مُتَضَرِّعًا إِلَيْكَ

\* تضرع و زاری می‌کنم \*

رَاجِيًا لِمَا لَدِيكَ ثَوَابِي

\* و به آنچه نزد توست، چشم امید به پاداش خود دارم \*

وَتَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي

\* و تو از دلم آگاهی \*

وَتَخْبُرُ حَاجَتِي



\* و حاجتم را می دانی \*

وَتَعْرِفُ ضَمِيرِي



\* و ضمیر مرا می شناسی \*

٨

وَلَا يَخْفِي عَلَيْكَ أَمْرٌ مُّنْقَلَبٍ

و هیچ امری از امور دنیا و آخرت من، بر تو

وَمَثُوايَ



\*پنهان نیست

وَمَا أُرِيدُ

و آنچه

آن اُبْدِيَّ بِهِ مِنْ مَنْطَقِي



\* می خواهم که به زبان اظهار کنم

وَاتَّفُوهُ بِهِ مِنْ طَلْبَتِي

\* و از حواجتم سخن گوییم، همه را می دانی

وَارْجُوهُ لِعَاقِبَتِي

\* و (می دانی) آنچه برای حسن عاقبتم به تو امید دارم

وَقَدْ جَرَتْ مَقَادِيرُكَ عَلَىَّ

و حکم تقدیر تو بر من ای سید من تا آخر عمر

یا سَيِّدِ

\* جاری و نافذ است

فِيمَا يَكُونُ مِنِّي إِلَى إِخْرَاجِ عُمُرِي



(آنچه که) در باطن و ظاهرم (هست) \*

مِنْ سَرِيرَتِي وَ عَلَانِيَتِي



\* و هر زیادت و نقصان که بر من وارد آمدہ

وَبِيَدِكَ لَا يَدِ غَيْرِكَ زِيادَتِي

همه به دست توست نه غير تو

وَنَقْصِي وَنَفْعِي وَضَرِّي



\* و (هرآنچه از) سود و زیان

الْهَمْسَرِيُّ

ای خدا اگر تو مرا از رزقت محروم سازی

فَمَنْ ذَا الَّذِي يَرْزُقُنِي؟



\* دیگر که تواند مرا روزی دهد؟

# وَإِنْ خَذَلْتَنِي

وَإِنْ تُوْ مِرَا خَوَارَ گَرْدَانِي

فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُنِي؟



\* كه مرا ياري تواند کرد؟ \*

اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَضَبِكَ

ای خدا به تو پناه می‌برم از غصب تو

وَ حُلُولِ سَخْطِكَ



\* و از ورود خشم و سخت

الْهَیٰ

ای خدا

اِنْ كُنْتُ غَيْر مُسْتَأْهِلٍ لِرَحْمَتِكَ



\* اگر من لا یق رحمت نیستم

فَانْتَ أَهْلُ أَنْ تَجْوِدَ عَلَيْهِ

تو لایقی که بر من از فضل و کرم بی‌پایانست

بِفضلِ سَعْتَكَ



\* جود و بخشش کنی \*

اللَّهُمَّ كَانَ لِي بِنَفْسِي وَاقْفَةٌ بَيْنَ يَدَيْكَ  


\* ای خدای من، گویا من اکنون در حضور تو ایستاده ام \*

وَقَدْ أَظَلَّهَا حُسْنُ تَوْكِلِي عَلَيْكَ  


\* و حسن توکلم بر تو به سرم سایه لطف انداخته \*

# فَقُلْتَ (فَفَعَلْتَ) مَا أَنْتَ أَهْلُهُ و

و آنچه از کرم و احسان تو را شایسته است با من به جا آوردهای

وَ تَعْمَدْتَنِي بِعْفُوكَ

\* و عفو و آمرزش مرا فرا گرفته است

اللهی اتْ عَفَوْتَ

ای خدا اگر تو مرا عفو کنی،

فَمَنْ أَوْلَى مِنْكَ بِذَلِكَ؟



\* که از تو سزاوارتر به عفو است؟ \*

وَإِنْ كَانَ قَدْ دَنَا أَجَلٌ

وَأَنْجَلَمْ نَزِدِيكَ شَدَّ

وَلَمْ يُدْنِي (يَدْنُ) مِنْكَ عَمَلٌ

\* وَعَمَلَ صَالِحَمْ مَرَا بَهْ تَوْ نَزِدِيكَ نَكَرَدْ

فَقَدْ جَعَلْتُ الْأَقْرَارَ بِالذَّنْبِ

من هم اقرار به گناهانم را وسیله عفوت

إِلَيْكَ وَسِيلَتِي



\* قرار داده ام \*

اللَّهُمَّ قَدْ جَرَتْ عَلَى نَفْسِيٍّ

خدايا من در توجههم به نفس خود

\* فِي النَّظَرِ لَهَا

بر خوبیش ستم کردم \*

فَلَهَا الْوَيْلُ اِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَهَا



\* پس ای وای بر نفس من اگر تو او را نیامرزی

الْهِي لَمْ يَزَلْ بِرَكَ عَلَى آيَامِ حَيَاتِي



\* ای خدا چنانکه لطف و احسان در تمام مدت زندگی شامل حالم بود

# فَلَا تَقْطُعْ بِرَكَ عَنِّي

پس در مرگ مرا از احسانت

فِي مَمَاتِي



\* محروم مساز

اللهِ کَیْفَ ءاپس

ای خدا چگونه مایوس

مِنْ حُسْنِ نَظَرِكَ لِي بَعْدَ مَمَاتِي؟



\* از احسانت بعد مردنم شوم؟

وَأَنْتَ لَمْ تُولِّنِي (تُولِّنِي)

و حال آنکه تو در تمام عمرم با من

إِلَّا أَجْمِيلَ فِي حَيَاةٍ



جز به نیکی و احسان عمل نکردى \*

إِلٰهِي تَوَلْ مِنْ آمُرِی

ای خدا با من آن کن که تو را شاید

ما آنْتَ آهُلُهُ و 

(نه آنچه مرا باید) \*

وَعْدٌ عَلَيْكَ بِفَضْلِكَ عَلَى مُذْنِبٍ

و باز هم ترحم فرما به فضل و کرم بر گنهکاری که

قَدْ غَمَرَهُ وَ جَهَلَهُ



\* در لجّه گناه از جهل و نادانی فرو رفته

إِلَهِي قَدْ سَتَرْتَ عَلَى ذُنُوبًا

ای خدا تو در دار دنیا گناهانم را از تمام خلق

\* فِي الدُّنْيَا

پنهان داشتی \*

وَأَنَا أَحْوَجُ إِلَى سَتْرِهَا عَلَىَّ

و من محتاج ترم به ستاريت،

مِنْكَ فِي الْآخِرَةِ



در آخرت (بیش از دنیا) \*

اللَّهُمَّ قَدْ أَحْسَنْتَ إِلَيَّ إِذْ لَمْ تُظْهِرْهَا

و چون لطف کردی و گناهانم را

لَا حَدِيدٌ مِّنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ



\* بر هیچ بندۀ صالحی آشکار نکردی

فَلَا تُفْضِلْ حُنْيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

پس روز قیامت هم مرا مفتضح و رسوا

عَلَى رُءُوسِ الْأَشْهَادِ



\* در حضور جمیع خلایق مگردان \*

الْهَى جُودُكَ بِسَطَ آمَلِي



\* خدايا جود و بخششت بساط آرزوی مرا گسترد  
ه

وَ عَفْوُكَ أَفْضَلُ مِنْ عَمَلِي



\* و عفو تو بهتر از عمل من است

إِلَهِي فَسُرِّنِي بِلِقَائِكَ

ای خدا مرا به لقاء خود شاد گردان

يَوْمَ تَقْضِي فِيهِ يَبْيَنْ عِبَادِكَ

\* آن روزی که میان بندگانت حکم می‌کنی

اللهی اعْتَذْارِی إِلَيْکَ اعْتَذْارُ

ای خدا من به درگاهت عذر می خواهم

من لَمْ يَسْتَغْنِ عنْ قَبُولِ عُذْرٍ

\* چون کسی که به قبول عذر، سخت محتاج است

# فَاقْبِلْ عُذْرِي يَا أَكُرَمَ مَنِ اعْتَذَرَ

پس عذرم بپذیرای کریم‌ترین کسی که گنه‌کاران

الْيَهِ الْمُسِيءُونَ



\* از او معذرت می‌طلبند \*

الْهَيْ لَا تَرُدْ حَاجَتِي



\* ای خدا حاجتم را رد مکن \*

وَ لَا تُخْبِبْ طَمَعِي



\* و دست طمعم را از درگاهت محروم برمگردان \*

وَ لَا تُقْطِعْ مِنْكَ رَجَائِي وَ أَمَلِي



\* و اميد و آرزويم را از لطف و كرمت منقطع مساز

إِلٰهِي لَوْ أَرَدْتَ هَوَانِي لَمْ تَهِنِي



\* اى خدا اگر تو اراده خوارى من داشتى، به هدايت و احسانت سرافرازم نمىکردى

وَلَوْ أَرَدْتَ فَضِيْحَتِي

و اگر می خواستی مرا رسوا سازی،

لَمْ تُعَافِنِي

\* در دنیا معافم نمی فرمودی

**إِلَهِي مَا أَظْنَكَ تَرْدُنِي فِي حَاجَةٍ**

ای خدای من هرگز به تو این گمان نمی‌برم که حاجتی که به تو دارم

**قَدْ أَفْنَيْتُ عُمُرِي فِي طَلْبِهَا مِنْكَ**



\* و عمرم را در طلبش فانی کردم، باز روان سازی \*

الْهَيْ فَلَكَ الْحَمْدُ أَبَدًا أَبَدًا

\* ای خدا حمد و ثنا مختص توست حمد ابدی \*

دَائِمًا سَرَمَدًا

\* و دائم سرمدی

يَزِيدُ وَلَا يَبْيَدُ

که همی بیفزاید و هرگز فنا نپذیرد،

كَمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى



\* چنانکه تو دوست بداری و بپسندی \*

إِلَهِي إِنْ أَخَذْتَنِي بِجُرمِي

ای خدا اگر مرا به جرمم مؤاخذه کنى،

أَخَذْتُكَ بِعَفْوِكَ



\* تو را به عفوت مؤاخذه مىکنم \*

وَانْ أَخَذْتَنِي بِذُنُوبِي

و اگر مرا به گناهانم باز خواست کنی

آخَذْتُكَ بِمَغْفِرَتِكَ



\* تو را به مغفرت باز خواست کنم

# وَإِنْ أَدْخَلْتَنِي النَّارَ

وَإِنْ مَرَا بِهِ آتِشٌ دُوزْخٌ بَرِي

أَعْلَمْتُ أَهْلَهَا أَنِّي أُحِبُّكَ



\* اهل آتش را آگاه خواهم کرد، که من تو را دوست می‌داشتم \*

اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ صَغْرٌ

ای خدا اگر در مقابل طاعت،

فِي جَنْبِ طَاعَتِكَ عَمَلٍ



\* عملم اندک است

# فَقَدْ كَبُرَ

در مقابل رجاء

فِي جَنْبِ رَجَائِكَ آمَلٍ



\* و امید به کرمت، آرزویم بسیار است

اللهِ کَیْفَ آنْقَلَبُ مِنْ عِنْدِكَ

ای خدا چگونه از درگاه لطفت محروم

بِالْخَيْرَةِ مَحْرُومًا؟



\* و ناامید برگردم؟

وَقَدْ كَانَ حُسْنٌ ظَنٌّ بِجُودِكَ

در صورتی که به جود و احسان تو حسن ظن بسیار داشتم

أَنْ تَقْلِبْنِي بِالنَّجَاةِ مَرْحُومًا



که به حالم ترحم کرده و عاقبت از اهل نجاتم می‌گردانی \*

الْهِي وَ قَدْ أَفْنَيْتَ عُمْرِي

ای خدا عمرم را فانی ساختم

فِي شِرَّةِ السَّهْوِ عَنْكَ



\* با درد و غفلت از تو

# وَأَبْلَيْتُ شَبَابِي

و بفرسودم جوانیم را،

فِي سَكْرِةِ التَّبَاعُدِ مِنْكَ



\* در مستی بُعد از تو

إِلَهِي فَلَمْ أَسْتِيقِظُ أَيَّامًا غُتْرًا رِيْبَكَ

ای خدا پس بیدار نشدم روزگاری را که مغورو رگرمت بودم

وَرُكُونِي إِلَى سَبِيلِ سَخْطِكَ

\* و به راه سخط و غضبت می‌رفتم \*

إِلَهِي وَأَنَا عَبْدُكَ

ای خدا من بندۀ تو

\* وَابْنُ عَبْدِكَ

و فرزند بندۀ توام \*

قَائِمٌ بِيَنْ يَدَيْكَ



\* که در پیشگاه حضورت ایستاده ام \*

مُتَوَسِّلٌ بِكَرَمِكَ إِلَيْكَ



\* و کرم و رحمت را به سویت، وسیله خود قرار داده ام \*

الْهِيَّ أَنَا عَبْدُكَ أَتَنْصُلُ إِلَيْكَ

ای خدا منم بندهای که به عذر خواهی به درگاهت آمدهام

مِمَا كُنْتُ أَوْجَهُكَ بِهِ

از اعمال زشتی که به جا آوردهام

مِنْ قِلَّةٍ | سُتْحِيَائِيٍّ

به واسطهٔ قلت حیا

مِنْ نَظَرِكَ \*

به حضورت و در نظرت \*

وَأَطْلُبُ الْعَفْوَ مِنْكَ

واز تو عفو و بخشش می طلبم

إِذَا لَعْفُوكَ نَعْتُ لِكَرَمِكَ

\* که عفو، وصف گَرم توست

إِلَهِي لَمْ يَكُنْ لِّي حَوْلٌ<sup>۹</sup>

ای خدا من ندارم قدرتی را

فَأَنْتَقِلْ بِهِ عَزْ مَعْصِيَتِكَ

که از معصیت باز گردم

الا فِي وَقْتٍ اِيْقَظْتَنِي لِمَحْبَّتِكَ

\* مَغَرَّ آنکه تو بِه عُشُق و مَحْبَّتِي مِرَا بِيَدَار گردانی

وَ كَمَا أَرَدْتَ أَنْ أَكُونَ كُنْتُ

\* يَا آنکه چنانکه تو مَى خواهی باشم

# فَشَكَرْتُكَ بِإِنْخَالٍ

و شکر تو گویم، چون مرا

فِي كَرْمِكَ



\* به کرمت داخل کردی

وَ لِتَطْهِيرِ قَلْبِي

و قلبي را

مِنْ أَوْسَاخِ الْغُفْلَةِ عَنِّكَ



\* از پليدي هاي غفلت، پاك و پاكيزه گردانيد

الْهَمِيْنُ نَوْفُلُ الْمَكَّةِ

ای خدا از لطف به حال من

نَظَرَ مَنْ نَادَيْتَهُ وَفَاجَبَكَ



\* چنان بنگر که به کسی که او را خواندی و اجابت کرد، می‌نگری

وَ اسْتَعْمَلْتُهُ وَ بِمَعْوِنَتِكَ فَأَطَا عَكَ



\* و به کار طاعت و اداشتی و اطاعت نمود

يَا قَرِيبًا لَا يَبْعُدُ عَنِ الْمُغْتَرِبِ



\* ای نزدیکی که هرگز دور از آنکه فریفتئه توست نمی‌شوی

# وَيَا جَوَادًا

و ای با جود و کرمی

لَا يَبْخُلُ عَمَّنْ رَجَأَ ثَوَابُهُ و 

\* که هرگز بخل بر آنکه امید احسان دارد، نمی‌کنی

الْهَى هَبْ لِي قَلْبًا

ای خدا به من دلی عطا کن

يُدْنِيهِ مِنْكَ شَوْقَهُ وَ  


\* كه مشتاق مقام قرب تو باشد

وَ لِسَانًا يُرْفَعُ إِلَيْكَ صِدْقَهُ وَ 

\* و زبانی که سخن صدقش، به سوی تو بالا رود

وَ نَظَرًا يُقْرَبُهُ وَ مِنْكَ حَقَّهُ وَ 

\* و نظر حقیقتی که تقرب تو جوید

**الْهَيْ إِنَّ مَنْ تَعْرَفَ بِكَ غَيْرُ مَجْهُولٍ**

\* ای خدا آنکه به تو معروف شد، هرگز مجهول و بی‌نام نشود \*

**وَ مَنْ لَا ذِكْرَ لَهُ غَيْرُ مَخْذُولٍ**

\* و هر که به تو پناه آورد هرگز خوار نگردد \*

وَمَنْ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِ غَيْرُ مَمْلُوكٍ (مَمْلُوكٍ)

و هر که تو به او توجه کنی بندۀ دیگری نشود

اللّٰهُ انْ مَنِ اتَّهَجَ بِكَ لَمْسَتْنِيْرِ

\* ای خدا هر که به تو راه یافت، روشن شد \*

وَإِنْ مَنِ اعْتَصَمَ بِكَ لَمْسُتْجِيرٌ



\* و هر که به تو پناه بُرد، پناه یافت \*

وَقَدْ لَذْتَ بِكَ يَا إِلَهِ



\* و من به درگاه تو پناه آورده ام پس تو ای خدا

فَلَا تُخِبِّطْ ظَنِّي مِنْ رَحْمَتِكَ



\* حسن ظن مرا به رحمت نو مید مساز \*

وَ لَا تَحْجُبْنِي عَنْ رَأْفَتِكَ



\* و از فروع رأفت و عنایت مرا محجوب مگردان \*

اللَّهُمَّ أَقِمْنِي فِي أَهْلِ وِلَايَتِكَ

ای خدا مرا در میان اولیاء خود

مُقَامَ مَنْ رَجَأَ الزِّيَادَةَ مِنْ مَحِبَّتِكَ



مقام آنکس را بخش که به امید زیاد شدن محبت توست \*

الْهَمْنِي

ای خدا

وَالْهِمْنِي وَلَهَا بِذِكْرِكَ إِلَى ذِكْرِكَ



\* و مرا واله و حیران یاد خود، برای یاد خود گردان \*

وَهِمْتُ فِي رَوْحِ نَجَاحِ أَسْمَائِكَ

و همتم را بر نشاط و فیروزی در اسماء خود

وَمَحَلٌ قُدْسٌ



و مقام قدس خوبیش موقوف ساز \*

إِلَهِي بِكَ عَلَيْكَ إِلَّا أَنْجَقْتَنِي

ای خدا به ذات پاکت و به حقی که تو را بر خلق است قسم،

بِمَحَلِّ أَهْلِ طَاعَتِكَ



که مرا به اهل طاعت ملحق ساز \*

وَ الْمُثُوْرِ الصَّالِحِ مِنْ مَرْضَاٰتِكَ



\* و منزل شایسته از مقام رضا و خوشنودیت عطا فرما

فَإِنِّي لَا أَقْدِرُ لِنَفْسِي دَفْعًا



\* که من قادر نیستم دفع شری از خود کنم

وَلَا أَمْلِكُ لَهَا نَفْعًا



\* يا جلب نفعي برای خود کنم

إِلَهِي أَنَا عَبْدُكَ الْضَّعِيفُ الْمُذْنِبُ

\* ای خدا من بندۀ ضعیف گنهکار هستم

وَ مَمْلُوكَ الْمُنِيبِ (الْمُعِيبُ) فَلَا



و بندۂ توبه کار پر عیب و نقص توام \* پس مرا

تَجْعَلْنِي مِمْنُ صَرْفَتَ عَنْهُ وَجْهَكَ



از آنان که روی از آنها می‌گردانی قرار مده \*

وَ حَجَبَهُ وَ سَهْوَهُ وَ عَنْ عَفْوِكَ

\* و (از آنان که) به غفلت از عفوت محجوب شدند، قرار مده

إِلٰهِي هَبْ لِي كَمَالَ الْأَنْقِطَاعِ إِلَيْكَ

\* ای خدا مرا وارستگی کامل به سوی خود عطا فرما

وَأَنْرِ أَبْصَارَ قُلُوبِنَا

و روشن ساز دیده های دل ما را،

بِضِياءِ نَظَرِهَا إِلَيْكَ



\* به نوری که به آن نور تو را مشاهده کند

# حَتَّىٰ تَخْرِقَ أَبْصَارُ الْقُلُوبِ

تا آنکه دیده بصیرت ما

## حُجَّبَ النُّورِ

\* حجاب‌های نور را بر درد \*

**فَتَصلِ إِلَى مَعْدِنِ الْعَظَمَةِ وَتَصِيرَ**

و به نور عظمت واصل گردد \* و جان های ما

**أَرُوا حُنَا مُعَلَّقَةً بِعَزِّ قُدْسِكَ**

\* به مقام قدس عزت بپیوندد

إِلَهِي وَاجْعَلْنِي مِمَّنْ نَادَيْتَهُ وَ

ای خدا مرا از آنان قرار ده که چون او را ندا کنى

فَاجْعَلْكَ



\* تو را اجابت می‌کند

وَ لَا حُظْتَهُ وَ فَصَعْقَ لِجَلَالِكَ



\* و چون به او متوجه شوی از تجلی جلال و عظمت مدھوش می‌گردد \*

فَنَا جَيْتَهُ وَ سِرَّاً وَ عَمِلَ لَكَ جَهْرًا



\* پس تو با او در باطن راز می‌گویی و او به عیان به کار تو مشغول است \*

اللَّهُ لَمْ أُسْلِطْ عَلَى حُسْنِ ظَنِّي

ای خدا بر حسن ظنم به تو یأس و نامیدی

قُنُوطَ الْأَيَاسِ



\* مسلط مساز

وَلَا انْقَطَعَ رَجَائِيٍّ

و دست امیدم

مِنْ جَمِيلٍ كَرِيمٍ



از دامن کَرَم نیکویت، جدا مگردان \*

اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ أَنْتَ الْخَطَايَا

ای خدا اگر خطاهایم مرا نزد تو

قَدْ أَسْقَطْتَنِي لَدَيْكَ



\* پست و خوار گردانیده

# فَاصْفَحْ عَنِّي

هم به واسطه حسن اعتمادم به تو

بِحُسْنِ تَوْكِلِ عَلَيْكَ



\* از من عفو کن \*

إِلَهِيْ انْ حَطَّتِي الْذُنُوبُ

ای خدا اگر گناهانم مرا

مِنْ مَكَارِمِ لُطْفِكَ



\* از لطف و کرامت هاییت دور کرده

فَقَدْ نَبَهَنِي الْيُقِيمُ

مقام يقينم مرا به کرم

إِلَى كَرَمِ عَطْفَكَ



\* و عطوفت تذکر می دهد

اللَّهُمَّ إِنِّي أَنَا مَتَّنِي لِغَفْلَةً

وَإِنِّي لِغَفْلَةٍ مَرَا بِهِ خَوَابٌ غَرَورٌ افْكَنْدَ

عَنِ الْأَسْتِعْدَادِ لِلْقَائِمِ



\* از مهیاً لقای تو شدن \*

# فَقَدْ نَبَهْتُنِي الْمَعْرِفَةُ

معرفتم به نعمت‌های بزرگوارت،

بِكَرَمِ إِلَائِكَ



\* بیدار می‌گرداند \*

اللَّهُمَّ إِنِّي دَعَاكَ إِلَى النَّارِ  
إِنِّي أَعْلَمُ بِمَا أَنْهَاكَ  
أَنِّي أَنْهَاكَ إِلَيْكَ

ای خدا اگر عِقاب و انتقام تو

عَظِيمٌ عَقَابٌ



\* مرا به آتش دوزخ خواند \*

فَقَدْ دَعَانِي إِلَى الْجَنَّةِ

ثواب و عنایت مرا

جزیل ثوابك



به سوی بهشت ابد دعوت کرد \*

# الْهَيْ فَلَكَ أَسْئَلُ

ای خدا پس من هر چه بخواهم از تو خواهم

وَإِلَيْكَ أَبْتَهِلُ وَأَرْغَبُ

\* و به درگاهت با ناله و زاری و شوق و رغبت می نالم

وَأَسْئِلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ

و از تو می طلبم که درود فرستی بر محمد «ص»

وَآلِ مُحَمَّدٍ



\* وآل محمد \*

وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ يُدْبِي مِذْكُورَكَ



\* و مرا از آنان قرار دهی که دائم به یاد تو هستند \*

وَلَا يَنْقُضُ عَهْدَكَ



\* و هرگز عهد تو نشکنند \*

وَ لَا يَغْفِلُ عَنْ شُكْرِكَ \*



و شکر و سپاست را لحظه‌ای فراموش نکنند \*

وَ لَا يَسْتَخْفِفُ بِأَمْرِكَ \*



و امرت را سبک نشمرند \*

الْهِي وَ الْحَقُّنِي بِنُورِ عِزِّكَ الْأَبَهَج



\* ای خدا و مرا به نور مقام عزتت که بهجهت و نشاطش از هر لذت بالاتر است در پیوند \*

فَأَكُونَ لَكَ عَارِفًا



\* تا آنکه شناسای تو باشم \*

وَعَنْ سِوَاكَ مُنْحَرِفًا



\* و از غیر تو رو بگردانم

وَمِنْكَ خَائِفًا مُرَاقبًا



\* و از تو ترسان و مراقب فرمان باشم

يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْأَكْرَامِ



ای خدای صاحب جلال و بزرگواری \*

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ رَسُولِهِ

و درود خدا بر رسولش محمد «ص»

وَإِلَهِ الْطَّاهِرِينَ

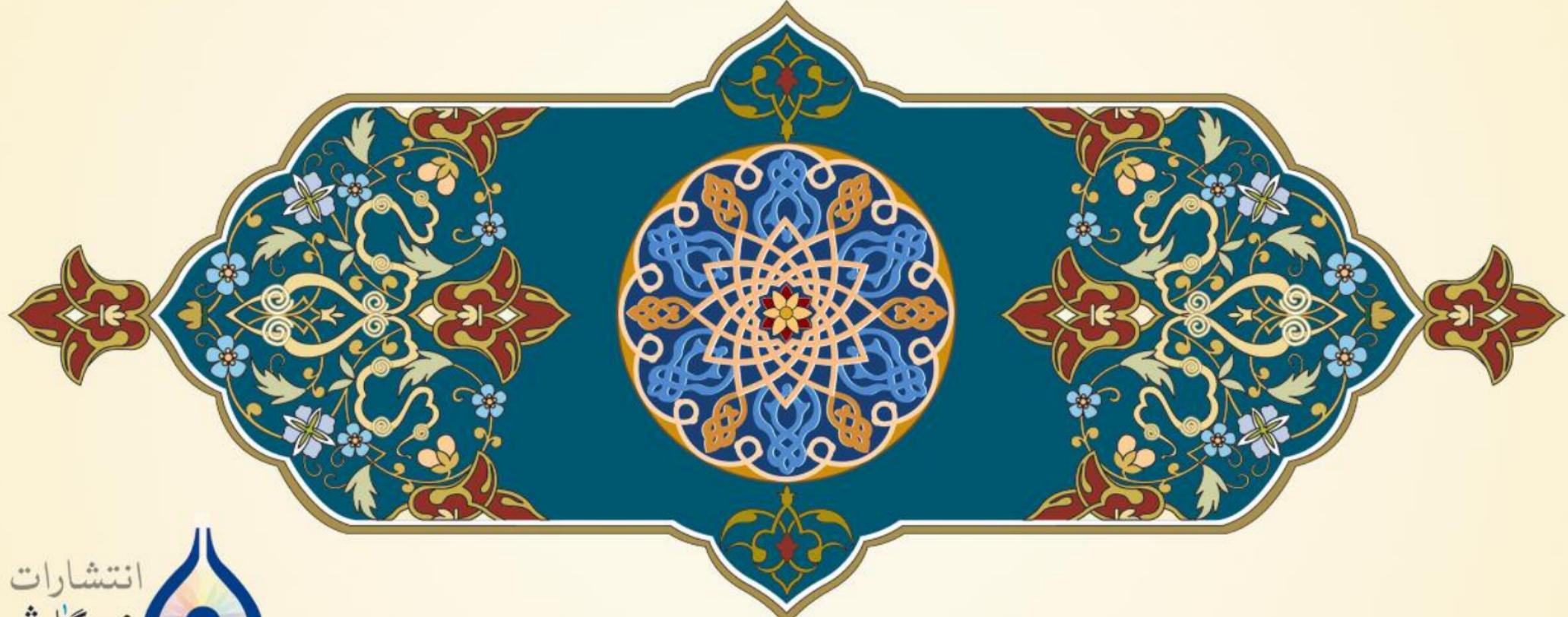


\* و بر اهل بیت پاکش



وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

\* و سلام و تحیت بسیار باد



برای دریافت جدیدترین آثار به کanal: [t.me/negareshasanpub](https://t.me/negareshasanpub) مراجعه کنید.